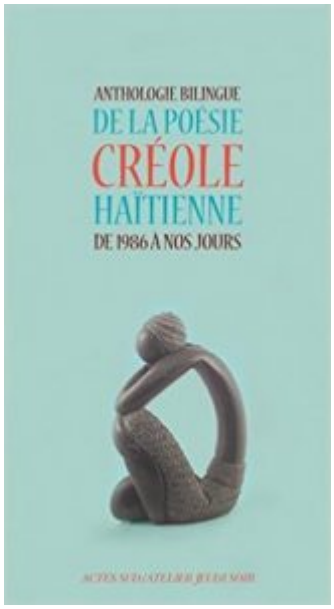
Existe-t-il une littérature haïtienne?

Réponse apportée le 10/01/2009 par LIMOGES Bibliothèque francophone multimédia et révisée et augmentée par la Bpi 10/08/2017



Vous souhaitez savoir s'il existe une littérature haïtienne. C'est bien le cas. On peut même dire qu'il en existe plusieurs : une littérature de langue créole et une littérature de langue française.

Dans le premier cas, nous avons peu de références mais nous pouvons vous conseiller les titres suivants :
– **Anthologie de la littérature créole haïtienne : Mosochwazi pawol ki ekri an kreyol ayisyen**
Jean-Claude Bajeux
Editions Antilia, 1999
Plus d'informations : http://www.sudoc.fr/071318941

– **Anthologie bilingue de la poésie créole haïtienne de 1986 à nos jours**
Edition établie par Mehdi Chalmers, Chantal Kénol, Jean-Laurent Lhérisson et Lyonel Trouillot. –
Editions Actes Sud et Atelier Jeudi soir, 2015
ISBN: 9782330053017

Plus d'informations : https://www.actes-sud.fr/node/52991

Ces deux titres sont des éditions bilingues, mêlant textes en français et en créoles ou pidgins français.

Concernant la littérature de langue française, nous vous conseillons en particulier :
– **Histoire de la littérature haïtienne** (en trois tomes)
Raphaël Berrou et Pradel Pompilus
Editions Caraïbes, 1975-1977
Plus d'informations : https://catalogue.bpi.fr/fr/document/ark:/34201

– **Haïti : lettres et l'être**
Leon-François Hoffmann
Editions du Gref, 1992
Plus d'informations : http://www.sudoc.fr/004314441

– **Guide pour l'étude de la littérature haïtienne**
Frank Fouché
Editions Panorama, 1964
Plus d'informations : http://www.sudoc.fr/07118130X

Base de données

– La base de données en ligne du site **Ile-en-Ile**, accessible gratuitement : Littérature haïtienne

Articles en ligne

Proposé par le site **Le Nouvelliste : 10 romans haïtiens qu'il faut avoir lu dans sa vie** par Charles Webert

Publié par le collectif Haïti-France : **La littérature haïtienne**

Sur le site Potomitan (faisant la promotion de la culture créole) une intervention de Jean Durosier DESRIVIERES : **Brève**

exploration de la littérature en langue créole en Haïti
de ses balbutiements à son affirmation

Un survol de la littérature haïtienne, depuis 1804 à nos jours
http://lodyans.hypotheses.org/381

Un cycle de débats

La Bpi a organisé en 2004 un cycle de débats sur la littérature haïtienne, d'**Encre et d'exils** accessible depuis le site de la WebTV. Vous pourrez y entendre des captations audio d'une partie des communications données.
Connectez-vous à http://webtv.bpi.fr/ et procédez à une recherche au moyen du terme Haïti.

Ecrire Haïti loin d'Haïti
Sous-titre: Haïti debout ! (II)
Date: 04/12/2004
Lieu du débat: Petite salle, Centre Pompidou, Centre Pompidou
Type d'animation: Table ronde
Thème: Exil, Littérature, Littératures étrangères non francophones
Durée: 01:33:31
Langue: Français
Avec: Marie-Célie Agnant ; Mimi Barthelemy ; Gérald Bloncourt ; Louis-Philippe Dalembert ; Rodney Saint-Eloi
Animateur / modérateur: Bernard Magnier
Résumé : Quelles sont les raisons qui ont amenés les écrivains haïtiens invités à la table ronde à choisir de partir pour le Canada, la France ou l'Italie et quelles relations entretiennent-ils avec Haïti ? L'exil est-il une aide pour la création ou au contraire une barrière ? Quel est l'accueil réservé à leurs œuvres ?

Tous ces documents étayent l'existence et la reconnaissance d'une littérature haïtienne dans sa diversité. Ils vous aideront à découvrir les auteurs importants et leurs oeuvres. Il est à noter que beaucoup relèvent des écritures migrantes,

s’étant réfugié au Canada ou en France. A ce titre, ils participent de deux littératures : celle du pays d’origine – Haïti- et celle de la terre d’accueil. Cette double revendication marque d’un sceau original la plupart de leurs oeuvres.
Cordialement,

Eurêkoi – Bibliothèque Publique d’Information et Bfm de Limoges